

**Polyuréthane giclé**

**Distinguer les faits de la fiction**



Solutions d'isolation **d'Owens Corning**



## Un investissement dans lequel vous pouvez avoir confiance.

Depuis plus de 70 ans, Owens Corning s'engage à offrir des solutions pour la construction de bâtiments de qualité qui satisfont aux besoins des entrepreneurs et des constructeurs qui travaillent avec nos produits et aux attentes des propriétaires qui les habitent jour après jour. Nous croyons en une performance qui assure une excellente efficacité énergétique et un meilleur confort sans compromettre la sécurité, la durabilité et le coût. Au fur et à mesure des progrès réalisés au sein de l'industrie des matériaux de construction, il est important de tester rigoureusement les matériaux et les procédures d'installation.

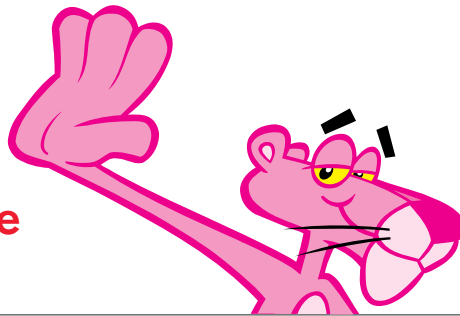
Le polyuréthane giclé est un isolant de bâtiments fabriqué sur place qui s'est quelque peu taillé une place au cours des dernières années. Généralement composé de deux produits chimiques, le polyuréthane giclé peut s'avérer un isolant efficace lorsqu'il est préparé selon les ratios prescrits par un installateur bien formé et protégé. Le polyuréthane giclé est aussi disponible en deux variétés – à alvéoles ouverts et à alvéoles fermés – chacune ayant des exigences d'installation ou des caractéristiques de performance spécifiques qui les rendent plus ou moins appropriés pour un usage résidentiel. En raison de son prix moins élevé, le polyuréthane giclé à alvéoles ouverts est utilisé beaucoup plus fréquemment que celui à alvéoles fermés, bien que le prix une fois installé pour l'un ou l'autre produit soit généralement plus élevé que le prix de l'isolant en fibre de verre.

Dans cette brochure, nous examinerons les caractéristiques de l'isolant ROSE<sup>MC</sup> FIBERGLAS<sup>®</sup> et de l'isolant de polyuréthane giclé à alvéoles ouverts et fermés relativement à cinq zones critiques qui ont une incidence sur la qualité de vie et la valeur d'une maison au fil du temps : sécurité, performance, installation, impact environnemental et responsabilisation. L'isolant ROSE<sup>MC</sup> FIBERGLAS<sup>®</sup> en matelas et en vrac offre une performance supérieure comparativement aux deux types de polyuréthane giclé. C'est aussi un meilleur investissement.

Jetez un coup d'oeil par vous-même sur comment nous distinguons les faits de la fiction. Les sources citées au bas de chaque page indiquent où vous pouvez obtenir plus d'informations.

# ATTENDEZ !

Avant de prendre en considération le polyuréthane giclé, regardez les faits.



- Le polyuréthane giclé est fabriqué sur place et sa performance **dépend grandement de la compétence d'installateurs dûment qualifiés.**
- Le polyuréthane giclé entraîne le **risque d'accumulation d'humidité**, la cause la plus fréquente de la défaillance des bâtiments à base de bois.
- Le polyuréthane giclé **ne peut pas procurer une solution complète d'étanchéisation à l'air** et ne scelle pas la sablière ou la lisse basse.
- Le polyuréthane giclé **allonge le cycle de construction** en interrompant toutes les autres activités de construction jusqu'à 72 heures.
- Le polyuréthane giclé **coûte plus cher à l'installation** sans aucune amélioration de la performance comparativement à d'autres systèmes d'étanchéisation à l'air et d'isolation.

1. Source : [http://www.buildingscience.com/documents/special/content/thermal-metric/BSCThermalMetricSummaryReport\\_20131021.pdf](http://www.buildingscience.com/documents/special/content/thermal-metric/BSCThermalMetricSummaryReport_20131021.pdf)  
2. Source : *Spray Polyurethane Foam Uses in Modern Building Construction Applications and Limitations: The perspective of a system failure investigator.* Build Boston, 2010. Ned Lyon, Simpson Gumpertz & Heger  
3. Source : [http://web.ornl.gov/sci/buildings/2010/B11%20papers/129\\_Yuan.pdf](http://web.ornl.gov/sci/buildings/2010/B11%20papers/129_Yuan.pdf)  
4. Source : [http://products.royomartin.com/sites/default/files/productdocs/disclaimer\\_for\\_undersheathing\\_spray-foam\\_application.pdf](http://products.royomartin.com/sites/default/files/productdocs/disclaimer_for_undersheathing_spray-foam_application.pdf)  
*Wood Moisture Content and the Importance of Drying in Wood Building Structures* (TT-111A). (2011). APA.  
5. Source : <http://insulation.owenscorning.ca/builders/cabs>

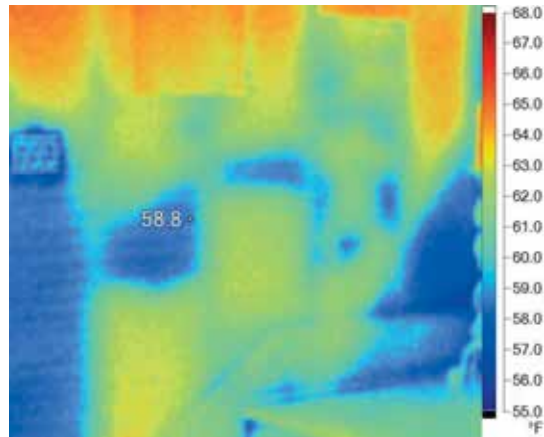
# PERFORMANCE

Le polyuréthane giclé a fait son entrée dans l'industrie de la construction immobilière résidentielle en tant qu'isolant et solution anticipée d'étanchéisation à l'air. Cependant, les récents progrès en science du bâtiment et l'étude novatrice sur l'étanchéisation à l'air réalisée par Owens Corning nous permettent de mieux comprendre l'impact des fuites d'air sur la performance d'une maison. Nous savons maintenant que la plupart des fuites d'air surviennent là où les composants sont joints, et non pas dans la cavité de l'ossature dans laquelle l'isolant est installé. Des recherches poussées montrent qu'une fois le bâtiment scellé, la valeur R, et non pas le type d'isolant, est tout ce qui compte en termes de performance thermique.<sup>1</sup> Owens Corning comprend que l'isolation et l'étanchéisation à l'air sont deux préoccupations distinctes qui requièrent des solutions dédiées. Le polyuréthane giclé n'est qu'une solution partielle qui augmente les coûts.

✓ Les solutions d'isolation ROSE<sup>MC</sup> d'Owens Corning permettent aux installateurs de satisfaire aux objectifs spécifiques de performance de la valeur R et de les vérifier sur place.



▼ Le polyuréthane giclé bien souvent ne répond pas aux attentes lorsqu'il est mal installé ou lorsque l'installation est confiée à des installateurs mal formés. Les zones bleues qui figurent dans cette image thermographique révèlent une isolation inadéquate. [Référence photographique : thermal-inspection.net]



Catégories de PERFORMANCE	Solutions d'isolation avec des isolants en fibre de verre	Polyuréthane giclé
Performance thermique	<p>La qualité du produit est gérée par Owens Corning durant la fabrication dans un environnement contrôlé avec de nombreux contrôles de la qualité.</p> <p>L'isolant en fibre de verre peut être facilement inspecté pour assurer la performance.</p>	<p>Installé dans un bâtiment bien scellé, le polyuréthane giclé peut procurer la valeur R et la performance thermique visées.<sup>1</sup></p> <p><b>Toutefois...</b></p> <p>Le retrait se produit lorsque le polyuréthane giclé est mal fabriqué sur place ou installé lorsque le bois d'ossature est mouillé, une condition réelle dans le processus de construction des maisons neuves. Ce retrait crée des brèches dans l'enveloppe du bâtiment, ce qui compromet la performance thermique et augmente le risque de bouclage par convection thermique et de dommages dus à l'humidité.<sup>2</sup></p> <p>Les partisans du polyuréthane giclé revendiquent souvent les mérites de l'étanchéisation à l'air comme une façon de compenser le manque d'isolation à la pleine valeur R. Cependant, la science du bâtiment ne corrobore pas ces arguments.<sup>1</sup></p>
Contrôle de l'humidité	<p>Des essais et des analyses fournissent continuellement des données confirmant que l'isolant ROSE<sup>MC</sup> FIBERGLAS<sup>®</sup> surpasse le polyuréthane giclé dans des conditions similaires.</p> <p>Les données historiques montrent que les bâtiments isolés avec un isolant en fibre de verre résistent aux problèmes d'humidité.</p>	<p>Des défaillances de bâtiments sont survenues lors d'essais effectués sur les systèmes muraux. La gestion de l'humidité est un problème émergent lié à la pose du polyuréthane giclé qui est reconnu pour contribuer aux dommages structuraux. Des directives sur la façon de bien utiliser le polyuréthane giclé ne sont pas disponibles pour toutes les zones climatiques.<sup>3</sup></p> <p>Les fabricants de panneaux OSB et de contreplaqués ainsi que l'<i>Engineered Wood Association</i> commencent à formuler des recommandations en vue d'éviter la pose de polyuréthane giclé sous les platages de toit ou des méthodes de construction intégrant la gestion de l'humidité qui sont coûteuses et compliquées à construire.<sup>4</sup></p>
Étanchéisation à l'air	<p>L'isolant ROSE<sup>MC</sup> FIBERGLAS<sup>®</sup> EcoTouch<sup>®</sup> en nattes d'Owens Corning combiné au Système pare-air FOAMULAR<sup>®</sup> CodeBord<sup>®</sup> d'Owens Corning satisfait aux exigences globales de résistance thermique et de pare-air continu du Code, tout en scellant les points de fuites d'air les plus critiques.<sup>5</sup> Il est préférable de sceller les fuites les plus importantes de l'extérieur à l'aide d'un matériau pare-air avec joints scellés tels que l'isolant de polystyrène extrudé rigide FOAMULAR<sup>®</sup> CodeBord<sup>®</sup> et le ruban scellant JointSealR<sup>MC</sup> (Système pare-air FOAMULAR<sup>®</sup> CodeBord<sup>®</sup>).</p> <p>Le Système pare-air FOAMULAR<sup>®</sup> CodeBord<sup>®</sup> permet aux constructeurs d'obtenir un système pare-air/humidité continu du côté extérieur tout en aidant à augmenter la résistance thermique globale de l'assemblage mural (élimine les ponts thermiques).</p>	<p>Bien que le polyuréthane giclé soit souvent commercialisé comme une solution double qui assure l'étanchéisation à l'air et l'isolation, plusieurs sources de fuites d'air demeurent non scellées et par conséquent, il n'offre pas une solution complète d'étanchéisation à l'air.<sup>1</sup></p>

# INSTALLATION

Owens Corning comprend l'industrie de la construction et l'importance de respecter un calendrier de production. Pour nous, la simplicité a beaucoup d'importance, car elle a beaucoup d'importance pour les entrepreneurs et les constructeurs. Notre isolant ROSE<sup>MC</sup> FIBERGLAS<sup>®</sup> est prêt à être installé lorsqu'il arrive sur le chantier. Nul besoin de le mélanger ou d'utiliser des équipements complexes.



◀ L'isolant EcoTouch<sup>®</sup> d'Owens Corning s'installe facilement et en toute sécurité sans nécessiter de nombreux dispositifs de sécurité. Les autres corps de métier peuvent continuer de travailler durant l'installation.

▼ NIOSH recommande aux installateurs de polyuréthane giclé de porter un équipement de protection individuelle exhaustif, y compris un respirateur à adduction d'air avec masque couvrant tout le visage et des vêtements de protection contre les produits chimiques, durant l'installation.<sup>1</sup> La maison doit être mise en quarantaine pendant une période pouvant atteindre 72 heures.<sup>3</sup>



Catégories d'INSTALLATION	Solutions d'isolation avec des isolants en fibre de verre	Polyuréthane giclé
Gestion de chantier	Aucun risque d'exposition à des substances chimiques. Peu d'articles de protection individuelle standard sont requis.	Le National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH), l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA) et l'Environmental Protection Agency (EPA) recommande aux installateurs de polyuréthane giclé de porter un équipement de protection individuelle exhaustif, y compris un respirateur à adduction d'air avec masque couvrant tout le visage et des vêtements de protection contre les produits chimiques, durant l'installation. <sup>1</sup>
Formation portant sur l'installation	Owens Corning fournit des directives d'installation des produits pour assurer que la performance du produit installé soit conforme aux normes de l'industrie s'appliquant aux isolants thermiques en fibre de verre (CAN ULC S702.2).	OSHA recommande fortement aux installateurs de polyuréthane giclé de suivre une formation en raison du risque d'exposition aux produits chimiques dangereux et autres risques associés. <sup>2</sup> La formation initiale dure en moyenne 5 à 7 jours et elle est relativement coûteuse.
Gestion du cycle de construction	Personne ne doit quitter ou se tenir à l'écart du chantier lors de l'installation des produits d'Owens Corning. Les cloisons sèches peuvent être installées immédiatement, sans aucun délai d'attente.	En raison des risques pour la santé associés à une exposition au polyuréthane giclé, les autres corps de métier doivent quitter le chantier durant l'installation, et ce, pour une période pouvant atteindre 72 heures. <sup>3</sup> Les installateurs de cloisons sèches doivent généralement passer du temps à enlever le polyuréthane giclé posé sur l'ossature avant de procéder à l'installation des cloisons sèches.

1. Source : [http://www.epa.gov/dfe/spf\\_presentation\\_2009\\_epa\\_osh\\_niosh\\_cpssc.pdf](http://www.epa.gov/dfe/spf_presentation_2009_epa_osh_niosh_cpssc.pdf)  
[http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/health\\_concerns\\_associated\\_with\\_chemicals\\_in\\_spray\\_polyurethane\\_foam\\_products.html](http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/health_concerns_associated_with_chemicals_in_spray_polyurethane_foam_products.html)  
<http://www.sprayfoam.org/files/docs/2011/Agency%20Report%20-%20NIOSH.pdf>  
[http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/exposure\\_potential.html](http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/exposure_potential.html)

2. Source : <http://www.sprayfoam.org/files/docs/2011/Agency%20Report%20-%20NIOSH.pdf>

3. Source : [http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/when\\_is\\_it\\_safe\\_to\\_re-enter\\_after\\_spf\\_installation.html](http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/when_is_it_safe_to_re-enter_after_spf_installation.html)  
<http://www.sprayfoam.org/files/docs/2011/Agency%20Report%20-%20NIOSH.pdf>

# SÉCURITÉ

Owens Corning prend la sécurité au sérieux. Nous croyons que d'autres recherches doivent être effectuées pour définir l'utilisation sécuritaire du polyuréthane giclé. Le procédé de fabrication du polyuréthane giclé sur place comporte de nombreuses variables. Comme toute expérience scientifique, les résultats peuvent être affectés si ces variables sont modifiées. OSHA, NIOSH et l'EPA ont exprimé leurs inquiétudes au sujet de la sécurité des travailleurs et des chantiers ainsi que leurs préoccupations quant aux effets du polyuréthane giclé sur la santé.<sup>1</sup> Nous croyons que la sécurité doit primer.

➤ (gauche) L'isolant EcoTouch® d'Owens Corning est doux au toucher et ne présente qu'un léger risque d'irritation cutanée mineure.

➤ (extrême droite) Les installateurs de polyuréthane giclé doivent porter un équipement de protection individuelle exhaustif.



Catégories de SÉCURITÉ	Solutions d'isolation avec des isolants en fibre de verre	Polyuréthane giclé
Procédé de fabrication	Owens Corning contrôle le procédé de fabrication – et assure le contrôle de la qualité – de son isolant ROSE <sup>MC</sup> FIBERGLAS®.	La fabrication sur place pèse considérablement sur les installateurs de polyuréthane giclé qui doivent éviter une augmentation des émissions et une exposition accrue aux composés organiques volatils (COV). <sup>2</sup>  Les installateurs doivent porter un équipement de protection individuelle exhaustif, y compris un respirateur à adduction d'air avec masque couvrant tout le visage et des vêtements de protection contre les produits chimiques, durant l'installation. <sup>3</sup>
Incendie/ Combustibilité	Les isolants Owens Corning sont faciles à installer et n'entraînent aucune préoccupation en matière de santé pour les installateurs, les autres travailleurs présents sur le chantier et les propriétaires.  Il n'existe aucun risque d'émanation. Les isolants EcoTouch® en nattes et en vrac sont classés incombustibles selon la norme CAN ULC S114.	Les organismes de lutte contre l'incendie se montrent préoccupés par les risques d'inflammation et de propagation du feu associés au polyuréthane giclé. <sup>4</sup>  Étant donné que le polyuréthane giclé à alvéoles fermés durcit par réaction exothermique, il doit être fabriqué en une série de couches de moins de 2 pouces d'épaisseur qui doivent durcir au complet avant l'application de la couche suivante. Précipiter le processus piège la chaleur générée durant l'étape de durcissement et entraîne la carbonisation et l'auto-inflammation dans la cavité de l'ossature. <sup>5</sup>  L'indice de dégagement de fumée de l'isolant EcoTouch® sans revêtement d'Owens Corning est égal à zéro, comparativement au polyuréthane giclé qui affiche un indice de dégagement de fumée typique inférieur à 450.
Émanations de gaz/Qualité de l'air intérieur	La fibre de verre ne pose aucun risque d'émanation de gaz nocifs.	Des articles publiés sur le site sprayfoamsafety.com reconnaissent le besoin de procéder à un examen plus approfondi des émanations de gaz. « Le risque d'émanations de produits chimiques volatils provenant du polyuréthane giclé n'est pas encore entièrement compris. C'est un secteur qui nécessite des recherches plus approfondies. » <sup>6</sup>

Les couleurs représentent l'appréciation d'Owens Corning relativement aux faits présentés.

1 Source : [https://www.osha.gov/dep/greenjobs/spf\\_chemical.html](https://www.osha.gov/dep/greenjobs/spf_chemical.html)  
<http://www.sprayfoam.org/files/docs/2011/Agency%20Report%20-%20NIOSH.pdf>  
[http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/spray\\_polyurethane\\_foam.html](http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/spray_polyurethane_foam.html)  
[http://www.epa.gov/dfe/spf\\_presentation\\_2009\\_epa\\_osha\\_niosh\\_cpssc.pdf](http://www.epa.gov/dfe/spf_presentation_2009_epa_osha_niosh_cpssc.pdf)

2 Source : [http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/exposure\\_potential.html](http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/exposure_potential.html)

3 Source : [http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/health\\_concerns\\_associated\\_with\\_chemicals\\_in\\_spray\\_polyurethane\\_foam\\_products.html](http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/health_concerns_associated_with_chemicals_in_spray_polyurethane_foam_products.html)  
<http://www.sprayfoam.org/files/docs/2011/Agency%20Report%20-%20NIOSH.pdf>  
[https://www.osha.gov/dep/greenjobs/weather\\_ppe.html](https://www.osha.gov/dep/greenjobs/weather_ppe.html)  
[http://www.epa.gov/dfe/spf\\_presentation\\_2009\\_epa\\_osha\\_niosh\\_cpssc.pdf](http://www.epa.gov/dfe/spf_presentation_2009_epa_osha_niosh_cpssc.pdf)

4 Source : <http://www.firemarshals.org/greenbuilding/bridgingthegap.html>

5 Source : <http://www.greenbuildercollege.com/studyguides/BaySystemsSprayInsulation.pdf>

<http://www.volatilifree.com/pdfs/product-data/VFI-714.pdf>

6 Source : [http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/exposure\\_potential.html#potentialoffgassing](http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/exposure_potential.html#potentialoffgassing)

# IMPACT ENVIRONNEMENTAL

Notre engagement en faveur de la durabilité de l'environnement, relativement à nos opérations et nos produits, est dynamique et l'un des meilleurs de l'industrie. Nous sommes déterminés à satisfaire aux besoins de notre industrie visant à réaliser des maisons haute performance qui sont écoénergétiques, confortables, et durables. C'est ce que nous appelons « être écologique sans compromis ».



➤ Environ un cinquième des matériaux utilisés lors d'une installation typique de polyuréthane giclé à alvéoles ouverts représente des déchets qui sont acheminés vers les sites d'enfouissement.<sup>2</sup>

Catégories ENVIRONNEMENTALES	Solutions d'isolation avec des isolants en fibre de verre	Polyuréthane giclé
Composition du produit	L'isolant EcoTouch® est une nouvelle classe d'isolants haute performance fabriqués avec au moins 73 % de matières recyclées** (9 % de matières recyclées post-industrielles et 64 % de matières recyclées post-consommation). Il est certifié GreenGuard Or et ne contient pas de formaldéhyde.	La plupart des produits en polyuréthane giclé sont à base de produits chimiques synthétiques.
Impact du produit	Les données provenant de l'analyse du cycle de vie (ACV) et des déclarations environnementales de produits (DEP) montrent que l'isolant EcoTouch® d'Owens Corning a une énergie primaire intrinsèque et un potentiel de réchauffement de la planète inférieurs aux formulations du polyuréthane giclé. Elles démontrent également que l'isolant ROSE <sup>MC</sup> FIBERGLAS® en matelas et en vrac d'Owens Corning performe régulièrement mieux que le polyuréthane giclé lors de la prise des mesures d'acidification, de smog et d'appauvrissement de la couche d'ozone.	L'énergie intrinsèque du polyuréthane giclé à alvéoles ouverts est 3 fois plus élevée que celle de l'isolant EcoTouch® d'Owens Corning sans revêtement et son potentiel de réchauffement de la planète est 2 fois plus élevé. <sup>1</sup> L'énergie intrinsèque du polyuréthane giclé à alvéoles fermés est 14 fois plus élevée que celle de l'isolant EcoTouch® d'Owens Corning et son potentiel de réchauffement de la planète est 55 fois plus élevé. <sup>1</sup> Environ un cinquième des matériaux utilisés lors d'une installation typique de polyuréthane giclé à alvéoles ouverts représente des déchets qui sont acheminés vers les sites d'enfouissement. <sup>2</sup>
Cycle de vie	Les détails et l'impact environnemental des procédés et des produits d'Owens Corning sont bien documentés dans les analyses du cycle de vie et les déclarations environnementales de produits (DEP). <sup>3</sup> Les DEP sont consignés au dossier et publiés en ligne. Les résultats ont fait l'objet d'une évaluation par des pairs et ont été vérifiés par UL Environment. Owens Corning a publié, en 2012, la première DEP de l'industrie des isolants en fibre de verre en Amérique du Nord.	Une analyse générique du cycle de vie du polyuréthane giclé effectuée par l'industrie est consignée au dossier et publiée en ligne. Les résultats ont été vérifiés par un organisme indépendant et ont fait l'objet d'une évaluation par des pairs. <sup>4</sup> À ce jour, aucune déclaration environnementale de produits par fabricant n'est disponible.

VALIDATION PAR UN ORGANISME INDÉPENDANT



Solutions d'isolation avec l'isolant ROSE<sup>MC</sup> FIBERGLAS® EcoTouch®



Dow Jones Sustainability Indexes  
Member 2012/13

Pour la quatrième année consécutive, Owens Corning s'est méritée une place dans le Dow Jones Sustainability World Index en reconnaissance de ses initiatives en matière de durabilité. Cette année, Owens Corning a été nommée chef de file de l'industrie dans la catégorie matériaux de construction par le DJSI World.

1. Source : [http://productguide.ulenvironment.com/productDocuments/1807/15/SPFA\\_101.1\\_TS\\_SPFInsulationClosedCellMediumDensity\\_10October2013.pdf](http://productguide.ulenvironment.com/productDocuments/1807/15/SPFA_101.1_TS_SPFInsulationClosedCellMediumDensity_10October2013.pdf)  
[http://productguide.ulenvironment.com/productDocuments/1807/15/SPFA\\_101.1\\_TS\\_SPFInsulationOpenCellLowDensity\\_10October2013.pdf](http://productguide.ulenvironment.com/productDocuments/1807/15/SPFA_101.1_TS_SPFInsulationOpenCellLowDensity_10October2013.pdf)

2. Source : <http://www.masonknowles.com>

3. Source : <http://www.ocbuildingspec.com/learncenter.asp?id=178422&sessionid=3-1F703F69-3255-4585-B7DD-72588EC8038C&page=11#product>

4. Source : [http://productguide.ulenvironment.com/productDocuments/1807/15/SPFA\\_101.1\\_TS\\_SPFInsulationClosedCellMediumDensity\\_10October2013.pdf](http://productguide.ulenvironment.com/productDocuments/1807/15/SPFA_101.1_TS_SPFInsulationClosedCellMediumDensity_10October2013.pdf)  
[http://productguide.ulenvironment.com/productDocuments/1807/15/SPFA\\_101.1\\_TS\\_SPFInsulationOpenCellLowDensity\\_10October2013.pdf](http://productguide.ulenvironment.com/productDocuments/1807/15/SPFA_101.1_TS_SPFInsulationOpenCellLowDensity_10October2013.pdf)

\*\*Le contenu de 73 % de matières recyclées est basé sur le contenu moyen en verre recyclé de tous les isolants en fibre de verre en matelas, en rouleau et en vrac sans liant d'Owens Corning fabriqués au Canada. Certifié SCS.

# RESPONSABILISATION

Owens Corning contrôle la qualité et la performance de nos produits depuis la conception jusqu'à la fabrication, et nous maintenons une relation étroite avec les constructeurs, les entrepreneurs et les consommateurs. Nous sommes fiers de tous les produits que nous fabriquons et vendons, et nous soutenons pleinement les gens qui les installent.

► Les fabricants de panneaux OSB et de contreplaqués ainsi que l'Engineered Wood Association commencent à formuler des recommandations en vue d'éviter la pose de polyuréthane giclé sous les platelages de toit en raison du risque de pourriture. (Référence photographique : The Florida Roofing, Sheet Metal, and Air Conditioning Contractors Association)



Catégories de RESPONSABILISATION	Solutions d'isolation avec des isolants en fibre de verre	Polyuréthane giclé
Bonne gestion de produits	<p>La laine en fibre de verre est l'un des matériaux les plus étudiés. Le Centre international de recherche sur le cancer, le <i>National Toxicology Program</i> et la Proposition 65 de la Californie (<i>California Prop 65</i>) ne considèrent pas que la laine en fibre de verre cause le cancer chez les humains.</p>	<p>Des organismes comme OSHA, NIOSH et l'EPA ont exprimé leurs inquiétudes au sujet de la sécurité des travailleurs et des chantiers ainsi que leurs préoccupations quant aux effets du polyuréthane giclé sur la santé.<sup>1</sup></p>
Normes d'installation	<p>Owens Corning s'est engagée envers la qualité depuis la fabrication jusqu'à l'installation. Nos produits ROSE<sup>MC</sup> FIBERGLAS<sup>®</sup> minimisent les problèmes liés à la défaillance du produit sur place.</p>	<p>Le polyuréthane giclé doit être fabriqué sur place, généralement en utilisant un appareil fixé sur camion et plusieurs pièces d'équipement. Les défaillances dues à une fabrication inadéquate sur place sont bien documentées. L'état de la surface, l'équipement, la compétence de l'installateur et la météo ont tous tendance à modifier la performance du produit.<sup>2</sup></p>
Responsabilité de produits	<p>Aucune.</p>	<p>Les principaux organismes de défense de l'environnement, de la sécurité, de la santé et des fabricants de matériaux de construction ont exprimé leurs préoccupations concernant l'utilisation du polyuréthane giclé dans un environnement bâti.</p>

1. Source : [https://www.osha.gov/dep/greenjobs/spf\\_chemical.html](https://www.osha.gov/dep/greenjobs/spf_chemical.html)  
<http://www.sprayfoam.org/files/docs/2011/Agency%20Report%20-%20NIOSH.pdf>  
[http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/spray\\_polyurethane\\_foam.html](http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/spf/spray_polyurethane_foam.html)  
[http://www.epa.gov/dfe/spf\\_presentation\\_2009\\_epa\\_osh\\_niosh\\_cpssc.pdf](http://www.epa.gov/dfe/spf_presentation_2009_epa_osh_niosh_cpssc.pdf)

2. Source : <http://www.greenbuildercollege.com/studyguides/BaySystemsSprayInsulation.pdf>  
<http://www.volatiliefree.com/pdfs/product-data/VFI-714.pdf>  
*Spray Polyurethane Foam Uses in Modern Building Construction Applications and Limitations: The perspective of a system failure investigator.* Build Boston, 2010. Ned Lyon, Simpson Gumpertz & Heger



## Choisissez la performance plutôt que la perception.

Ultimement, il existe une simple raison pour laquelle nous, chez Owens Corning, recommandons les solutions ROSE<sup>MC</sup> FIBERGLAS<sup>®</sup> plutôt que le polyuréthane giclé : nos solutions fonctionnent. Nous avons bâti notre réputation sur le fait que nous savons comment ces solutions fonctionnent, où elles sont les plus efficaces et ce qui est important pour les constructeurs, les entrepreneurs, les entreprises et les propriétaires. Et nous sommes tout autant préoccupés par la performance que nous le sommes par la sécurité, la fiabilité et la durabilité. On nous pose souvent la question suivante : « Pourquoi Owens Corning n'est-elle pas dans le domaine du polyuréthane giclé ? ». Maintenant, vous connaissez la réponse.



**OWENS CORNING CANADA LP**  
3450 MCNICOLL AVENUE  
SCARBOROUGH, ONTARIO M1V 1Z5

**1-800-438-7465**  
**[www.owenscorning.ca](http://www.owenscorning.ca)**

